10. AOUT 1961

Circulaire (2)

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27e mei 1961 door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de wijze van aanwijzing tot het ambt van bibliotheekbeheerder", heeft de 9e juni 1961 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, le 27 mai 1961, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif aux modalités de désignation au grade de gestionnaire de bibliothèque", a donné le 9 juin 1961 l'avis suivant :

Het opschrift ware juister als volgt gesteld :

"Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden tot benoeming in de graad van bibliotheekbeheerder bij het Ministerie van Openbare Werken en van Wederopbouw".

Artikel 1 ware beter ingedeeld als volgt :

"Artikel 1.-

De graad van bibliotheekbeheerder wordt verleend :

1° bij wijze van verandering van graad, aan onderbureauchefs en revisors-boekhouding;

2° bij wijze van bevordering tot een hogere graad :

a) aan opstellers en ermede gelijkgestelde ambtenaren van de tweede categorie, die geslaagd zijn voor een bevorderingsexamen tot de graad van onderbureauchef of revisor-boekhouding ;

b) aan opstellers en ermede gelijkgestelde ambtenaren van de tweede categorie, die geslaagd zijn voor het daartoe ingerichte examen".

L'intitulé gagnerait en précision s'il était rédigé comme suit :

"Arrêté royal fixant les conditions de nomination au grade de gestionnaire de bibliothèque au Ministère des Travaux publics et de la Reconstruction".

L'article 1er serait mieux présenté de la manière suivante :

"Article 1er.-

Le grade de gestionnaire de bibliothèque est conféré :

1° par voie de changement de grade, aux sous-chefs de bureau et réviseurs-comptables ;

2° par voie d'avancement de grade :

a) aux rédacteurs et agents assimilés de la deuxième catégorie, ayant subi avec succès une épreuve d'avancement au grade de sous-chef de bureau ou de réviseur-comptable ;

b) aux rédacteurs et agents assimilés de la deuxième catégorie, qui subissent avec succès l'épreuve organisée à cette fin".

De kamer was samengesteld uit

de Heren :	F.LEPAGE,	raadsheer van State,	voorzitter,
Messieurs:		conseiller d'Etat,	président,
	H.BUCH,	raadsheren van State,	
	G.VAN BUNNEN,	conseillers d'Etat,	
	F.DUCHENE,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
	F.VAN GOETHEM,	assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw :	J.DE KOSTER,	adjunct-griffier,	griffier.
Madame :		greffier adjoint,	greffier.

La chambre était composée de

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.F.LEPAGE.

Het verslag werd uitgebracht door de H.O.DE LEYE, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.F.LEPAGE.

Le rapport a été présenté par M.O.DE LEYE, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.